No. 8841 THE CHINESE MAIL. No. 5, WYNDHAM STREET OCTOBER 24 1895

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出兩張

週年價銀五員
每月價銀半員
閏月加銀五毫

第八千八百四十壹號 光緒式十壹年歲次乙未九月初七日 禮拜四

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息價列下 計開
叁個月期週息式厘半算
陸個月期週息叁厘半算
拾式個月期週息肆厘算
香港一千八百九十五年 八月 一號
總司理人湯臣士畏 啟

些東十燕梳分局遷寓

啟者向壟打第士亞蘭的燕梳開設分局多年歷蒙 富商賜顧照價快捷人所共知現分局遷到文咸東街門牌第號綿綸三樓諸君如顧請移玉到本寓與陳賡山商便妥至于燕梳保費銀両須交到辦房並回圖章及簽字或交陳郁手收方爲妥也此佈

光緒二十年十月初九日 些剌士行 陳祐謹啟

聲明告白

敬者香港中環大街京和鞋店開設有年向無分支別埠凡有販往外埠者俱由本港選買到埠消售近有在埠架波火車路添木街與本號同行同名者恐有悞會特此聲明諸君採買請分別毋悞

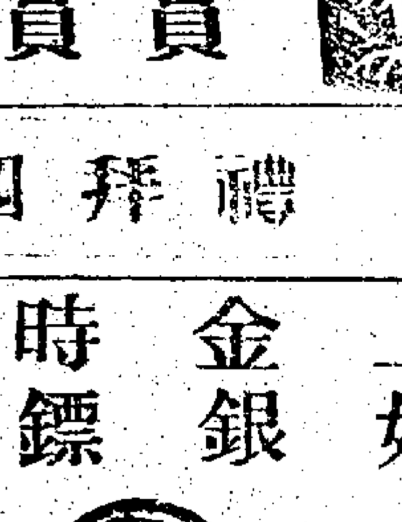
乙未年 八月初一日 香港京和鞋店啓

神妙風水 吳潤民先生

寒家姓胡世居開平縣偏夏里久欲在溪公洲新開村庄歷延地師將近百人不能決實及辛卯歲敦請吳先生初續登岸一眼注定點出祠堂村坊使旅齊舉而創造新屋百餘間出入數千人迄今五年之久病患不侵水盜不犯實在鬼妙師科書之醫新祠算開闢第二之大新居算沿海第一之多逐漆家添丁添喜萬事如意遂心算第一又第一因特佈告苦心於風水者幸勿輕忽錯過了 肇慶開平縣溪公洲胡姓新村謹公啟

上好金銀時鏢發售

啟者本行常有各新款金殼推表及金袋頭表正來板其馬表兼開面密面鳥華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及宜拿表并無附搭別家由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至大鐘樓對上雲咸街第一號門牌本行採買是荷



乙未年 七月初一日 利地架行啟

晉安公司有銀出揭

啟者本公司時常有銀出揭利息相宜凡有物業欲按揭銀両者請移玉到本公司寫字樓面商是荷特此佈達
光緒乙未年八月十九日
晉安保險兼貨倉有限公司總司理人所荔邨謹啓

憲示

憲示第三百九十五號

輔政使司駱 曉諭事現奉 督憲札開招人投投將威多厘亞城及山坵約內街道打掃並將住眷舖店拾棄各物及牲畜糞料搬運他處所有投票均在本署收截限期收至西歷本年十一月初四日即禮拜一日正午止如欲知合約之期觀看章程及知詳細者前赴卅柏行潔淨事務司 示可也凡投票之人必要有收庫作按銀二百五十圓之收單呈驗方准承票倘該票批准其人不肯承辦則將其收庫作按銀入官各票價列低昂任由國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示

一千八百九十五年 九月 十四日示

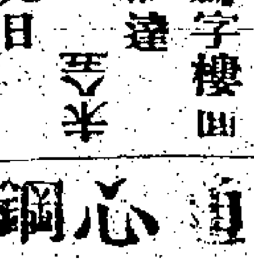
粵東省城元宮道院告白

凡出家要知足守本份爲是世事不古眞僞分乃於光緒三年改爲光頂丫髻雙髻以杜假冒本山名目也近年有假冒雙髻者並有不肖而冒出山門者往往在外簽題煽騙等等茲特告白 十方君子明察幸勿聽信僞道蠱惑爲禱

乙未年 七月 十八日

絲絹通心鋼骨遮

啟者本行有法京上𧪳仁埠常到來特款等新式斜紋絲絹通心鋼骨洋遮出售如貴客欲採辦者請至本行辦房面議或定或買均從便但欲看之遮辦何款何式悅意與及何款遮柄遮骨照樣到來亦可定必由快船寄來依期交客應無悞 價甚相宜此佈



孖地行謹啟

濟安洋面保險有限公司告白

敬啟者本公司實備資本銀一百萬員專保內地外洋及來往中外國各港口岸輪船拖船幷貨物無意外之虞所有保險章程倣照英例辦理務臻妥善諸尊賜顧本港請移玉到本公司外埠則在代理人處投保是荷此佈

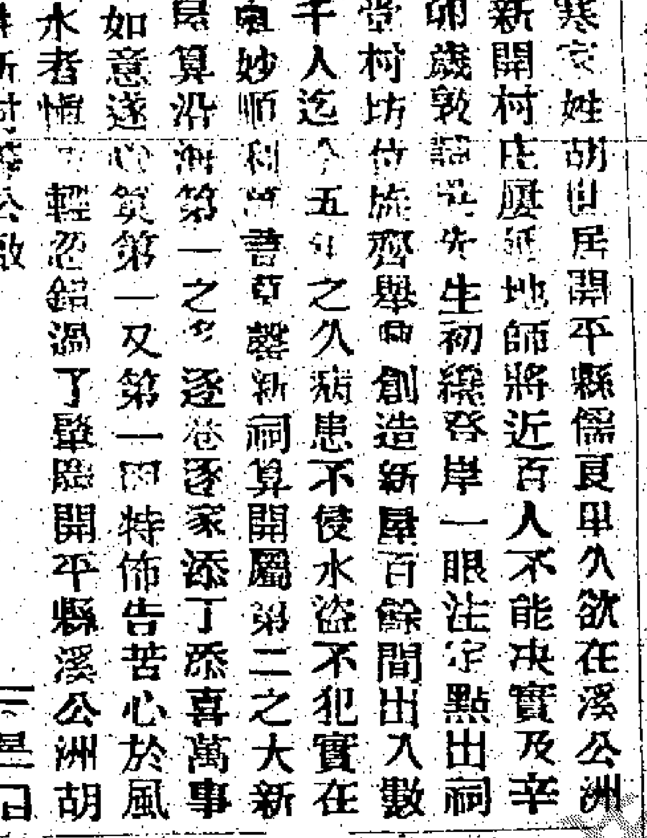
光緒二十一年七月初四日 承命司理人陳曉雲謹啟

勞記號精製吧喇是油 禮

啓者小號精製上好吧喇油此油極爲得法油木如金油鋼如金向蒙諸尊光顧久已馳名中外今特格外減價以便客商採辦併有上等好火酒發售如蒙賜顧請移玉至上環大笪地口街禮祥老酒舖商酌便是

甲午年正月十九日 勞禮記號敬

吉地訪福主



此山由胸旗峰發龍回龍顧祖轉到本身左右分肋界清陰陽化出天蓮文星結局應主奕世名卓不但封侯拜相已也丁有三萬人口富有千頃田糧果是識山者到眼即明矣 大地名白雲山胸旗峰小地名大橫樓穴名仙人蹻腳離省城廿五里許本山界內青草白地並無砂墳直上十九丈中間闊九丈下闊六丈三尺上一心窩穴下一肚臍穴任憑福人擇取守山人范福壽住居百足嶺一問周知願購可以引看

聲明假冒

敬者本號向在永樂街門牌七十二號新廣合樓上製金雞名嚴辦上等茶葉客久蒙 貴商賜顧遐邇知名近有射利之徒假冒本號牌記以售其欺此魚目混珠誠爲可恨前數日曾經差至荷李活道門牌二十五號之十庫拘獲假冒人何林一名並有假冒紙牌即板包紙等件一併解交巡理府審訊 府憲屆大人明鏡在胸無徵不燭訊明該犯即判禁監四個月罰充苦工足見涇渭立分是非難混也惟是世情叵測仍恐作僞有人 諸君光顧請認明本店牌記庶免爲其所惑倘知確有假冒和合牌記者不拘在船艇街道均可到店報信追獲送 官訊明確斷定必從重酬勞決不食言此佈

光緒廿壹年 八月 十九日 和合庄告白

聲明告白

敬者本堂但凡買貨銀口不論多少俱是即找清楚倘有別情經手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

甲午年 十一月 十一日 皇后大道門牌一百零四號 正和堂主人陳蔭如告

威北打蘭士亞的火燭保險燕梳公司告白

啟者威北打蘭士亞的火燭燕梳極快倘貴客賜顧請移玉至中環碑臣洋行帳房黃培𥫗議或請至上環文咸大街恒裕銀號內黎玉泉商便是

光緒十二年八月初四日 代理人 公司謹啓

承頂告白

啟者乍畏街門牌一百零六號洲盛隆記蘇杭生意原日係伍利伍遂伍時廣伍于利耀南字別字乙藜等合股於光緒十九年正月二十日同做茲洲盛隆記生意做至光緒廿一年八月初九日止各伴志圖別業愿將洲盛隆記舖底貨物傢私及各號欠貨賬項全盤頂與伍聚承受業於八月初十日在萬仕律師交易其價銀即日如數交楚其舖底貨物傢私即日交與新承受人管業改號洲盛昌記開張營生自後生意盈虧概與洲盛隆記書人無涉倘洲盛隆記號及各件前有欠到各號賬項或揭借匯項概與洲盛昌記無涉特此聲明以免後論

光緒廿一年 八月 十二日 承頂人伍聚謹啟

天寶堂告白

本堂製造三鞭酒方向來無傳授列人亦無分枝別店近聞竟有棍徒在香港假冒天寶堂三鞭酒發客茲令再加細查如有確據定即禀官究治各宜自重毋貽後悔

光緒二十年 元月 十五日 廣東省擬欄街天寶堂啓

煤炭發售

本號常有上好煤炭發售價甚相宜 貴客光顧請移玉到本號面議是荷

光緒廿壹年 七月 十五日 上環海傍 和記公司啓

香港中環正和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君家居或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品雖夏醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非夏藥不能速效至於不求地道而以僞雜眞第曰膏丹而以賤冒貴其爲害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無郢玉之能志切博施愧乏呂金之術爰設肆以貨藥惟利物而便人搜羅必盡良材貢奧無非實價不圖射利有如蘇井流泉聊效董林栽杏

甲午十月初十日 本堂主人陳賡如謹白

直腳雲南腿

本號自辦正雲南腿并金華茶腿各款火腿均有生熟零沽鎮江松花皮蛋價 相宜諸 尊惠顧請到中環永吉街門牌八號新泗和面議是荷

三月十五 新泗和告白

士的歷燕梳公司告白

洋面保險資本三百萬元
火燭保險資本二千伍百萬元

啓者本公司在港開設洋面及火燭保險多年久蒙 貴商賜顧素稱賠償快捷信孚中外向請蔣仕楷翁黃沛卿翁葉達初翁何槐卿翁代辦保險價格外相宜 諸商賜顧請移玉到各分局代理人面議是實此佈

光緒廿一年 正月 廿八日 香港總理人麥邊 帮辦人潘協生謹啟

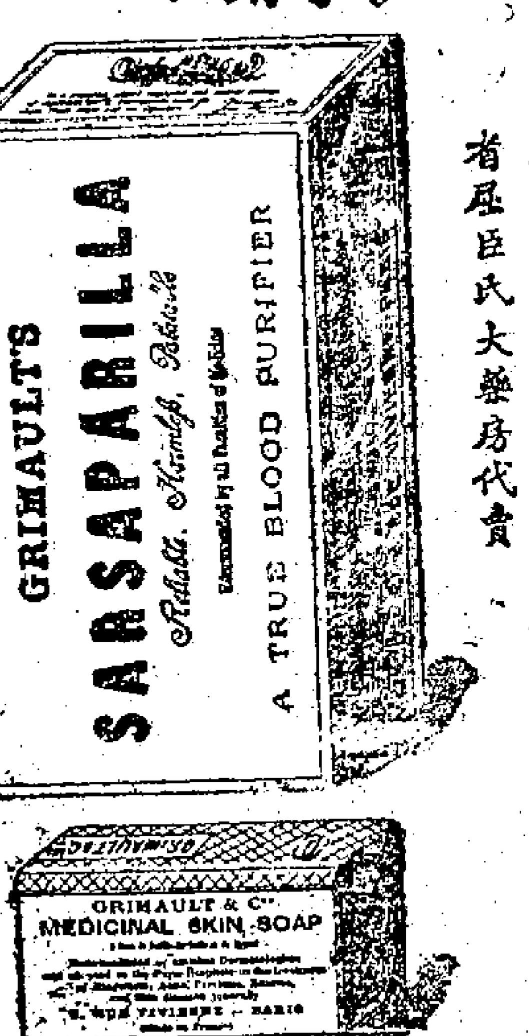
參茸桂發兌 老鋪在粵東佛山鎮文明里開設 一舖在省城大南門內雙門底 光緒二十年 正月 十九日

一棧在豆豉巷 一棧在太平門外槳欄街 粵東省佛黃祥華謹佈

少服之更爲合宜 英京倫敦 光緒九年八月初七日 何老威啟

克利馬爾沙士巴禮拿精水

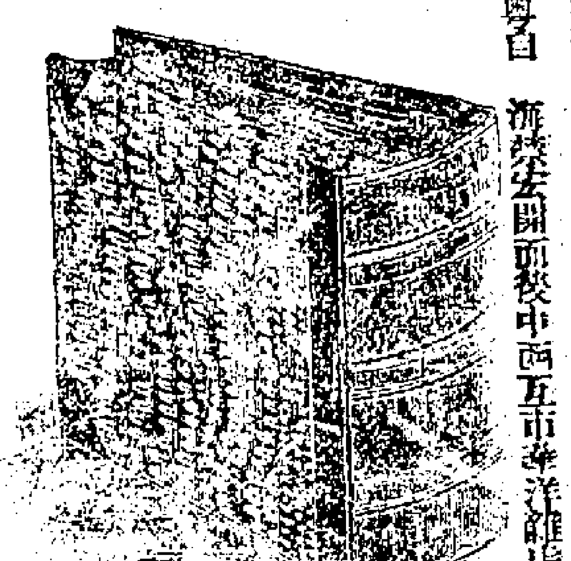
專清血熱皮膚等症



此精水能清血熱及皮膚各樣毛病鬆瘡瘍疥癬子頭面疤痕與皮面發出疹子花柳餘毒瘰癧週身皮膚生惡鼻爛流涕雙耳流水眼膝眼腸風濕腳痛骨節腫痛各等症能收奇功并能令皮肉滑澤又能除血中熱毒每湯分五十次照杯內列明度數而服每日四點鐘服食一次清血熱須服一月見效欲除頭面斑點癬癩及皮膚各症獨當內服外洗用克利馬爾自製滑皮視尋為搽擦閱半點鐘久候藥力滲入然後洗去此精水製自法京巴黎斯城蘇奇香港粵省屈臣氏大藥房代賣

Chinois Hong-Kong-Canton.

新出華英通商須知告成即日出書啓



粵白　源芳堂開設中西互市華洋雜處華人凡際使命而因習俗務而興市利者莫不以我文字不同語言各異天下五大洲各埠通商者以英國文字爲最廣其言以通國語其例前者或從商如通商指南等書皆衛而未備習而不詳以致通商之綱及鉄懺致有郭君贊生者以英文鳳譜西例賈業既久晉權有年每念公事未安訂分類技雜隨時記載合中英國採擇方言歷寒暑拾年輯訂成書非爲前之日通商須知今本堂不惜工資特用新式活字排印數板刻已一律告竣是書分得上下二節首將附英文入門串音長短問答雜句貿易稱呼酬答之詞各國通商相約則例等類下節大文語題辭官職各類異名並七情八品酬世通用文言萬國交涉事宜各國鐵衛往度申門往來文件書札帖式生意場中買賣要語皆日單式格致化學等類另附在彩色各國旗號五大洲地球全圖商名稱種頭繁多未能細述之詞譯洋務者皆可作應酬之寶筏是識爲西學入門之階梯也詳目告白出書發售士商賜顧請到本堂購取是荷特此佈聞

寄售處　〇一寄上海四馬路彰洋書局代售　〇一寄外洋各埠均請向各金山庄暨鐵舖購取便有發賣代售　〇一寄上海三馬路格致書室代售

光緒廿一年四月吉日　香港文裕堂書局主人謹啓

屈臣氏

暗瘡雀斑白食藥水

屈臣氏採選妙藥精製各項膏丹丸散藥油藥水馳名戒烟精粉發兌

夫暗瘡雀斑白食致疾之原皆由血熱濕燥熱毒發出皮毛故生此各種等患宜每日以棉花浸藥水搽患處三次兼服本局解血毒藥水使其內清自外而無不愈矣　諸尊賜顧請認定准用龍碼件搭招牌爲記別人不得效　免有悞

每罇價銀　大三錢六　中壹錢八　小七分二
香港　省城　上海　英　福州　小呂宋

屈臣氏謹識

粵東省黃祥華始創如意油各項丸散參茸卞桂發兌

本號祖傳始創萬應如意油丸散　士商賜顧中　別人近多無恥之徒用僞藥混充本堂如意油假冒招牌款式悞人非淺　茲於光緒二十年正月特用水印紅紙帶起便見以別眞僞而杜假冒　諸尊光顧請認眞黃祥華字號水印爲記庶不致悞

萬應如意油　參茸固本丸　八寶紅靈丹　鹿茸三鞭酒
參茸燕生丸　婦科吉祥丸　神效萬應茶　保元鹿牛酒
參茸寧神丸　百發珠散　兒科回春丹　滋陰補腎酒

老舖在粵東佛山鎮文明里開張　一棧在豆豉巷中約開張　一棧在太平門外桑楓街開設
舖在省城大南門內雙門底開設

光緒二十年正月十九日　粵東省佛黃祥華謹佈

全安保險公司啓白

啓者本公司資本銀六十萬員專保屋宇貨倉家私貨物如火燭之虞所有保險章程做照英國辦理卜吉本月十一日開辦凡住商賜顧尊用華文保票以便參核本公司寫字樓寓皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內　請尊光顧　到面議　保價從宜此佈

光緒廿壹年二月十八日　總司理人周少岐謹啟

看穿土眞地仙

莊子云知天者曰天仙知地者曰地仙神而變化曰神仙若今吳潤民先生者眞地仙也敝友楊海門翁原籍江西人秉性誠樸不輕然諾商旅類多信世愚等曆求薦引高明風水久不允從突於癸巳冬欣欣推奬先生之名愚親往謁看見白面書生心甚惑初以寒家舊墳考試自縣亳不差旋取宿構永葬舊仟其址考證十色之片樣若何尺寸之淺深幾許日期之晴陰風雨準驗果然又逐一不爽因此傾誠求之現今得蒙賜吉地式穴皆係青草白地經萬人眼目所不識者一名麒山預先言明曰此地八尺深一片脉行紅黃兩色潤土爲據言畢即同寓次靜坐工人起挖眞分寸無差眞正的樣不移一名錦被蓋孩兒又預言曰此地是結圓暈爲據命工人起挖眞又一箇圓暈正中包含幼細潤十神乎技矣非知地之眞地仙誰能看穿土乎其初綠街術士與綠謗毀迄今葬踰兩載寒家添丁添喜諸事均幸從心所欲噫嘻誰謂魚目不混珠哉寒家耗費理此富然別人不遠三千里之遙不爲名不爲利專爲人作嫁衣裳天下無此情理彼今時之癡旹廢穴舊址彼人串弄耗費百千萬金而不得一穴者抑有矜爲自知者抑又有素不識面故意詆毀者竊歎書經有秦誓之篇聖經記長沮之諸聖人猶且如此大都一視自己之有福無福知人之明與不明耳但願世上有心安祖宗者即是有福人將自已之心推度則人之心則可也因特登報以告有心有福人若有願求福者親至先生館內面言便得現住省城廣府前左邊千癸坊內惠愛大街與門首均有招牌易見

新寧縣荻海余義衡叔姪父子兄弟等啓　十二日

咸輝火燕告白　北發燕窩

（珍局選窩）

啓者咸北興亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖面倉棧貨物傢私等件無論大小之險倘有不測賠償快捷規矩極善諸尊光顧請移玉至舊鴨蛋街門牌九號金元籍廣二樓內寓鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架刺治謹啓

收買舊士担

啓者倫敦匯近街門牌六十一號威士公司創自一千八百八十七年係買賣舊士担生意本公司來往銀口者係倫敦及根地銀行茲現欲收買自一千八百五十年起至一千八百八十八年止之各國郵信士担及印在信封面上之士担及中國香港星架波庇能暹羅及各埠各款舊士担無論多寡出價極高如有願賣要回現銀或以士担轉換物件如珠寶時表布疋綠書籍等物均可此佈

潘人和號　家傳秘製婦科毛雞藥酒

此酒專治婦人産後肚痛感冒風寒偏身風癱頭面浮腫發寒發熱飲食不思四肢困倦或經水前後頭痛等症最宜飲此酒立即見效至血塊血迹一飲此酒亦能銷化痊愈永無後患功難盡述又治男子風濕癱瘓骨痛半身不遂面黃肌腫頭暈動無力夜汗盜汗及小膀胱子大等症皆能取效如神此酒以雞千隻爲主以藥配製其方使自異人歷試屢驗經救多人是男婦科妙品之靈藥也近見患此症者頗多故不敢家藏用以存心特設在省城太平門外桑欄街潘人和號黃姻庄發售每兩取回雞酒藥料本銀壹分正

乙未年三月初五日　廣東省城潘人和號主人謹啟

不可不知

華僑照相樓在香港中環街市對面開設有年樓上深設雅潔男女合宜其中琴書劍佩園景花木無所不有影掛譜樂秦西裝飾僧尼道袍班中戲服女客外江時粧衫褲花裙大衲無一不備凡來賜顧者任由要什麼裝飾本樓既分文不加并擬每款多送一張以廣招徠本主人確能不惜資本時效新法眞材實料精益求精如晒磁片牙片放大相與及一人照出數人之法俱極神妙令人啣柔至於油相油畫無不精工價錢公道童叟無欺爲此佈聞

光緒廿壹年二月十二日　華僑照相樓謹白

表揚醫師

大國手阮兆康先生係廣東省廣州府南海縣江浦司龍津堡羅村鄉老儒醫也業精奇難症醫蠱脹噎食尤爲盡善愚妻并姪女病染蠱脹所醫不效待斃而已幸得友人薦引　先生診視　先生說道無妨雖危可救于是發藥服之蠱消過半不數日病愈好比風掃殘雲論　先生診病之心如操琴用藥之膽如利劍誠良醫也自愚妻并姪女蠱愈後歷經數載薦諸戚友但請醫者皆愈眞乃仁術兼優衆口共賞無以加矣因蒙　先生盛德頌刊數言以爲銘謝　〇請者用轎到得　先生府上

光緒廿一年仲秋吉旦　順德縣水藤鄉愚弟鄧領任敬頌

威靈膏丸出售

此丸其毒滋能清血熱且之功實難盡述如人身染諸弱者而用此丸之功無已無論何病之後身體服之可扶元氣服此丸清涼無病之能爲第一靈丹也至婦女無論老少服之更爲合宜醫經補劑網無價寶焉

THE OINTMENT

此藥膏專治人身之痛癢及五臟內毒應用此膏無不神效無論何處瘡疥病如神此膏無不立效至皮膚外症如瘡疥刀傷各症以此膏治之無不立效用此膏外科醫者多有服內之患而用此藥者則決無貽悞本號名威靈丸膏之藥丸藥膏無論何處皆有製造英京倫頓士舖街第五百三十三號門牌者則眞貨無假凡天下各處藥房皆有售賣門牌上刻明各邦文字以便服用賜顧者請認明方是眞貨

光緒九年八月初七日　何老威啟

聲明告白

啓者本局因前後任交代文件紛繁致各行掛號單多有失落無從檢查茲特設一司事經管掛號簿自九月初三日起凡各寶行嘗有電信來往者務須一律從新掛號方不貽誤特此聲明

光緒乙未年九月初四日　香港中國電報局告白

洋紙發行

本號專辦各港洋紙筆墨等物發行另接承印新聞紙墨價甚相宜富商光顧請至香港中環寶路公司對面巷內三榮昌面議

六月十三日

寶路公司告白

啓者本公司現有新到各色金山毡地毡花絨檯布漆布漆地蓆發賣如諸貴客賜顧請移玉到來本行觀賞採買是所望特此預聞

乙未年八月初五日　寶路公司告白

煤炭發客

啓者本號自運日本各款煤炭發客其價甚相宜如貴客欲買者請移玉步到中環海傍利源西街口廿五號門牌二樓面議是荷

乙未正月廿四日　榮源號謹啟

三益號

啓者本號開張多年有各款煤炭并安南雞毛步梁鴻毛等貨發客價甚相宜諸君光顧者請移玉至下環大王街海傍小號面議

乙未年五月念七日　三益號謹啓

生棧煤炭

啓者本號選辦各上等煤炭發售價甚相宜貴客光顧請至海傍省港澳火船步頭門牌九十八號面議

乙未年七月三十日　生棧謹啓

聲明告白

啓者東京河內榮記昌記號生意原日李肇揚李日臨馮衍廷馮奕卿李德光李洪光馮怡怡堂馮世德堂合股今做因李日臨故後做至甲午年年底止其子李百朋李遇文志圖別業願將李日臨名下股份退出即日滿盤算明交易清楚自後榮記昌記生意興隆概與退股人李百朋遇文無涉此佈

光緒乙未年九月初二日　李肇揚等謹啓

茲將香港附貯銀両息單……一憲　輔政使司啓

勞禮　啓者小號精做上好吧喇油此油極爲得法油木如……

天　本堂製造三鞭酒方向來無傳授列人亦無分枝別……

煤　本號常有上好煤炭發售價甚相宜貴客光……

知時務安危也諸公更舉講文會而行之於潛移風化啟迪愚蒙所關豈淺鮮哉　獨立子

餘人環毆西人并褫其衣西人衆寡不敵倉然逃避幸未遭毒手返滬寓官查究未悉如何辦結〇安平不安　潛安平於初四日代啓所有現尚無甚騷擾云〇舟山教事　上海西報言舟山島渡現往法國教船往該處查該處有法國教堂先是與僧人租賃地段七千畝建築租約已滿而神甫與僧因事爭執兩不相能詎教堂忽然被焚神甫即指爲僧人主使往控該道出請爲究治當即飭楊委員馳往查辦據稱教士所頂有不實不盡教堂夢惚誠非僧人所爲故此案地方官與法領事來商致有翻然法炮船往事殊叵測乃調輪他去

本港西報接廈門初五日來電言臺……多而……甚……命駕來遊者其中西人富以萬計每人約共費用錢一千元則日本受益日多矣〇學生逃遁　前駐高麗公使井上馨回國時帶同高麗學生四十五人遊學日本習藝肄業東京前數日聞大院君帶兵入朝頃生變故遂登逃亡欲奔返國井上馨時在東京聞截而回以理曉諭各學生聯暫允居留入學竟有三十六　西爲逃去井上馨急赴直追至四巴時車站始得赶及力爲阻止各學生不允勿留井上馨追得合其書回不如挽留學機始釋之去〇水落石出　西歷六月十五號港善在附近鯉魚門被獲生士四箱前曾署前經柏太守訊判以將烟充公解在臬〇翻稟而廉訪會審將案詳請以此〇不能吟告知也釋後政府又飭官律司改將鴉片公司於府署旅又經府批兄女無詐指該公司爲十使之人又將案註消日昨官律師即將於臬控力指教公司主使有卜臬審聽而造〇師詳覈後批飭此案斷係有實據指出鴉片公司十使令交回巡理府從新研鞫核辦

津報譯登　天津西字報云前從上海至吳淞鐵路曾經毀去現在將此路設在大沽以便火車行駛蓋以中國現有二十餘噸之新軌皆于尊須由此路運至俯蓋也又云聞俄人與中國相商所有各兵糧皆須在旅〇口守東云〇時症已平　津臬入秋以來天時少雨以致禾稼枯槁蔬菜牛虫園蔬之值與魚蝦相將前月十六夜廿森陡沛稍潤塵埃時症亦因之稍減廿四夜又陰雲四合大雨傾盆商賈騷起不窗一服清涼散其時時疫殆盡而禾苗蔬菜亦得如枯楊之復生也〇譯署事煩　駐京諸事入函告本館云總理各國事務衙門連日更形熱鬧除各國使臣尋常交涉事件弗計外近又增蜀閩兩省開教之案英美等國星使暨耶穌教天主教遂日行文大費唇舌〇有日本使臣林董君日至該署開議以故其門如市凡隸該衙門差使者留弗接佛浮所以乞假規避者接踵而起殊可慨也

朝審大典　朝廷慎重刑章每年朝審一次在京大學士軍機大臣六部九卿科道等官凡列銜者皆到班畫押然後定稿大學士首冠白換除有差請假皆應列班除因畫押今年八月十四日朝審李爵相適在京師且首列係稿上第一畫押之人是日列銜諸寮采皆早到天安門外西朝房內恭候爵相駕到因恩因詎候至巳午之交爵相不到諸臣工乃閔因是押而散爵相之押則俟翌日內閣補畫焉〇方伯入覲　京友又函云前署蜀督劉撫歷任山川廣東藩司游子岱方伯智開於上月十三日入　覲聞其年力甚衰步履艱難大有難勝繁劇之象惟時事多艱需才孔亟　聖心眷顧自有衡斷固非草茅下士所能窺測也〇煉廠缺炭　自張香帥督鄂時創修織造鐵政繅絲各廠規模宏大現在鐵礦愈出愈廣需用煤炭日見浩繁楚南各山產炭雖多究以船小水淺轉運不易附近鄂屬之京口馬鞍山產炭雖佳亦不敷用近有郴州某客仿得煉煨焦炭之法裝運來漢發

往星架坡庇能等
準搭客女客

茲有堅固火船名的打力士准于九月初八日下午四點開行往星架波庇冷八打威二孖冷蘇勞啤埠貴客附貨搭船者請到本號面議〔一〕半

八月廿九日　中環海旁永祥啓

上諭電傳

初四日奉　上諭張聯桂奏剿辦來賓等縣土匪情形並將出力文武弁獎勵一摺上年夏間廣西武宣縣匪首韋老恩莫漢威等勾結來賓土匪陳沅相等盤踞各村四出擄掠經張聯桂飭派知府梁廷贊等會同各營分路進剿先後擒獲匪首韋老恩等多名正法現在餘匪解散地方安堵如常辦理尚爲迅速所有在事出力之署柳州府知府梁廷贊著補缺後以道員用潯州府知府夏敬頤著賞給精勇巴圖魯名號留粵補用副將李先著俟補缺後以總兵記名請旨簡放補用都司蔣艮瑞著免補都司以遊擊留粵儘先補用試用府經歷馮錫芳以知縣補用仍飭令補逃匪冊任漏網餘著所議辦理該部知道欽此　上諭爵蔭著即赴熱河都統新任毋庸來京請訓崇禮著俟恩蔭到任後由行在起程回京欽此　上諭譚鍾麟等奏總兵積勞病故懇恩賜卹一摺瓜州鎮總兵調署陝陽鎮總兵譚湣甫隨彭玉麟楊岳斌轉戰沿江各省迭克名城向有功自簡任長江水師總兵以來訓練操防均能精嚴茲聞溘逝殊深惜譚湣著照總兵軍營立功後積勞病故例賜卹生平戰蹟宣付國史館立傳並准于湖南原籍及安徽立功處所附祀彭玉麟祠以彰忠勸該衙門知道欽此〇初五日……賓補授太常寺少卿欽此

升價告白

啟者商等向來承攬各洋行辦館起落煤炭工程其工價皆於接駁時一家訂妥向來無異茲因　港憲爲潔淨起見頒行新例令各姑爺館領牌一面限地住人商等領牌後見各館所准住者或十餘人或廿餘人不等因思起落煤時每旅需用四五十人前時各館所住恰足一旅之數故一開工則依時不悞今遵新例則須多租屋兩三間乃能敷用方不悞船期惟如等前時所訂之價於支工納租外溢利無幾倘多租一屋則費用浩繁不悞船期則倍加工力爲等再四籌思惟有洎向各洋行辦館　列位東主略加工價　多租一二屋庶幾不悞工程商等亦可稍覓蠅頭資糊口茲由英十一月一號起　加添工價想　列位東主稔知商等艱難必允所請伏乞垂青不勝欣忭此佈〔一〕申

光緒廿壹年九月初六日　承攬起落煤炭衆商仝啟

蛇咬良方

蛇之爲害其性最毒若無良法則被咬者命在須臾此方經驗多人其應如響共有生蛇頭總指甲身蛇久耳蛇與飛蛇等類用　藥搽之亦無不效敬特諸報以廣流傳倘用此藥所好在省靖遠街黃百好京晴買辨明蛇藥所中無悞

命雞爪二錢　金耳環二錢　十香茹三錢　小勒料二錢　十百芷三錢　寧刁竹三錢

可上六味共爲細末用酒半碗開服將藥渣敷咬口每服用藥末三錢乃可〔一〕申

番禺鴉八莫岐山堂奉來堂謹啓

招人起貨

啟者本公司之火船名禮寧現已由卡剌吉打庇能及新加坡埠抵港凡有付貨在此船者卽請攜帶提貨紙到本公司加簽至船上起貨如九月初八日正午以前船上各貨仍未起清本公司即將各貨起至灣仔貨倉　公司貨倉暫貯或有意外及各費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更宜即日由船起清否則將其貨起上貨倉費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論

乙未年九月初七日　禪沙宣公司啓〔一〕申

往厦門石叻庇能

本號代理泉州火船于九月十一日啟行前往厦門石叻庇能等埠貴客欲搭船附貨者請至本行面議

乙未年九月初七日　恒盛昌謹啓〔一〕申

往厦門石叻庇能

者本號代理火船名女媽准即九月十二日開行前往厦門石叻庇冷埠貴客附貨搭船者請到本號面商

乙未年九月初七日　恒盛昌啓〔一〕申

火車公司告白

蓋以時維九月節屆重陽菊醉黃花宴開孟嘉之宴頁登赤寶曾消暇景之災此登高之會聯於九月九日原夫登高于扯旗山上也頂倚流雲目窮滄海茶樓大創清芬供逸士之吟酒店宏開咀嚼助騷人之興惟是山回路曲步陟維艱更添風急天高攀躋非易所以火車之設以便往來非之是早七點半起至晚八點止來往不停以待登高之客價照如常行路快捷所所聯饟而至無勞跋躋當途還期接軫以登自可流連竟日再是山頂士奄酒店專備茶酒點心以供游客隨時購用價廉味美勝於自帶更便請嘗試之〔一〕申

英一千八百九十五年十月廿二日　總理人堪富利士公司謹啟

承受告白

啟者永樂街二十八號門牌裕興蒲包號開張十有餘年原係吳世安鮑開章其芬劉子鵬周其俊歐陽年合做生意由甲申年三月廿七日至乙未年九月初六經衆是日全盤貿清惟無虧本今歐陽年志圖別業將該號自己名下股份出頂與梁國名翕承受卽日在舖交易日後生意興隆或有虧與退股人無涉特此佈告〔一〕申

光緒廿一年九月初七日　歐陽年啟

告白

敬者本委員現奉　清釐山東賑捐總局津海關道盛札開案因本年山東復遭水災奏經山東巡撫部院李　奏准續辦賑捐刊用新章三成實收飭委在　勸辦等因本委員自光緒十八年以來歷在惠潮嘉等處地方勸辦順直江蘇山東等省賑捐前後捐銀十餘萬兩換照一切均極妥速此次續辦山東賑捐擇于本月初九日開辦如有志切顧揚情殷助賑者請到本局兌捐卽時塡給實收無誤務期踴躍輸將是所厚望

粵東新賑捐中國電報滬局委員熊灝謹啟〔一〕申

告白

啓者本店專製耳聾耳鳴機器徵驗異常世罕其匹凡患耳聾或耳鳴者無論日久輕重用此機器能使聽音清亮如欲購顧請函至本店定如命附來郵費寄給本店泵廠士堅區英國倫敦城荷蘭街彌路定士泵廠士兼威多那亞龍士第十九號門牌此佈

一千八百九十四年十二月卅號〔一〕年

往星架坡倫敦埠

茲有堅固快捷輪船名打丹拿士准於九月初七正午開行星架波倫敦埠貴客附貨搭船者請到本行面議脚價相宜此佈

八月十六日　太古洋行啟〔一〕米

告白

啟者香港公衆書樓董事現議于日間呈稟香港議例局議頒新例授權董等聯合接辦香港公衆書樓以持久遠及辦理該書樓交涉事宜此佈

一千八百九十五年十月廿二號啟〔一〕申

屋宇招租

茲有吉屋出賃列下
內地段第四百五十四號　四百五十五號　四百五十六號　大道西第二百二十六號至第二百四十八號
一街第一號至第十二號
成興里第一號至第十二號
如欲租賃者請到本行面議

乙未年九月初五日　禪臣洋行謹啓〔一〕申

敬頌良醫

順德大良觀音坑隔江李勳臣先生今之內外及中外眼科之良醫也去年予小兒患眼人醫理殆遍而罄囊東手皆言不可爲矣予親攜小兒就醫於先生先生悉心精研來福僅可治其七八然未何日果如其言予感其術之神故爲登諸告白以告同人凡遇目疾宜急往就診於先生勿辭跋涉之勞可也

光緒廿壹年九月初六日　鄭筱頌〔一〕申

有銀出揭

敬啟者本公司時常有銀出揭利息相宜凡有物業欲揭銀兩者請移玉至本公司寫字樓面商是荷〔一〕冊

光緒廿一年式月廿七　萬安公司謹啓

前往烟臺牛庄埠

啟者本公司有快捷堅固火輪船名的思馬准期初九日落貨至九月十一日啓行前往烟臺牛庄埠貴客欲付貨者請到本公司面議

乙未年九月初六日　同記公司啓〔一〕申

輪船前往紐架蘇

啟者本行現有堅固快輪船壹只名附麼准于本月十四日開行前往架鎮新金山等埠貴客如到付貨者儎脚額外相宜倘蒙賜顧請至本行面議是荷

九月初九日　些剌士啟〔一〕申

火船前往海防埠

啟者本行有火船名洌內准期九月初八日下午七點開行前往海防埠貴客附貨搭船者請至本行面議

乙未年九月初六日　孖地洋行啟〔一〕申

往海口北海埠

啟者本號有快捷堅固火船名哥士摩埠九月初九日下午〔一〕點鐘前往海口北海埠寶號欲附貨搭客者請至本號面議此佈

九月初七日　上環生記謹啓〔一〕申

選錄京報

補遺　昨晉胡廉訪奏疏內有日本一彈丸島國耳卯明治維新以來力行西法亦僅二十餘年而其有益於朝野之所營臣工之所執難亦毅然行之學而其二字之下漏還一段茲特補回文氣方無割截。日本一彈丸島國耳自明治維新以來力行西法亦僅二十餘年而其工作之巧出產之多礦政郵政商政之興旺國家歲入租稅共約八千餘萬元此以西法致富之明效也其徵兵者預備後備之軍總計不過十數萬人快船雷艇總計不過二十餘號而牙山平壤各戰皆能同心齊力躡暢戎機此又以西法致強之明效也反鏡以觀得失利鈍之故瞭然可知矣今士大夫莫不以割地賠費種種要挾爲可恥然時勢所逼已無可如何則惟有急求雪恥之方昔普法之戰法之名城幾破幾盡鐵路處處毀裂賠償兵費計五十兆佛蘭克其數且十倍今日之二萬萬兩然法人自定約後上下一心孜孜求治從前敝政一體鏟除不及十年久致富強仍爲歐洲雄大之國論者謂較盛於拿破崙之時今中國以二十二行省之地四百餘兆之民所有失者不過六七州縣而謂不能復仇洗恥建我聲威必無是理但求　皇上一心振作破除成例改絃更張咸與維新事苟有益雖朝野之所驚疑臣工之所執難亦毅然而行之

接續前稿　一開民廠以造機器也中國各省設立製造船政槍子藥等局不下十餘處向外洋購買機器物件不下千百萬金而於製造本源並未領畧不聞某廠新創一槍自造一砲能突過泰西不聞某局自製一機器能創垂民用一旦有事件件仍須購自外洋貴中人之智不及西人推其病源厥有三故各廠之設也類依洋人成事而中國所延洋匠未必通材往往僱聘粗工不知精詣襲迹象而遺神明其病一廠係官辦一切工料資本每歲均有定額即有自出心裁思刱造一器而所需成本若無從報銷且外洋一器之成如別色麻之鋼克虜卜之砲法經數易事更數手成本費數十萬金然後享無窮之利垂久大之業今中國之工匠既無此堅忍之力國家又別無鼓舞之途遂事事依樣葫蘆一成不變其病二外洋各廠之工頭匠目均係學堂出身學有本源而其監督總理之人無不曉暢工藝深明化重光學算數之學故能守法創法精益求精今中國各局總辦提調人員或且九九之數未諳授以礦質而不能辨叩以機栝而不能名但求不至偷工減料已屬難得器械利鈍悉聽工匠指揮茫無分曉其病三竊謂中國欲藉官廠製器雖百年亦終無起色必須准各省廣開民廠令民間自爲講求如　國家欲購槍砲船械機器均托民廠包辦包用其試不如式者雖定造亦必剔退則人人有爭利之心蔚本之倡自然專心致志實力講求以期駕乎西製之上如此則漏卮既塞而一有兵事取求易給不至爲洋商壟斷居奇受催價之累且不至爲敵人阻滯攬舟冒行海之險矣一開礦產以資利用也中國煤鐵五金遍地皆是前業經各處報商開辦乃卒至股本耗折成效毫無則豈礦之不可開耶由辦之不得法夫辦礦之要又有四第一在重聘礦師西洋實有學問之礦師其國中且延致不及故往往不願來華其願來者不過外託行家誑圖漁利迨一悟其欺妄而全局已隳故欲開礦當先求礦師欲求礦師當先重聘第二在慎選礦地夫貴州鐵質非不佳也乃轉運至千里以外則成重本而其價昂矣漠河金苗非不旺也乃地處極邊百貨騰貴則工作難而出數少矣故開礦之地必須擇其水陸交通轉運便利之處則人工往來易於招集物件輻輳易於取求第三在細考礦質同一礦也而質有美楛即值分貴賤故往往集本同而獲利不等假使富日以開平礦務之規模資本而開[illegible]難之礦則日務利當倍蓰於此矣第四在厚集礦本夫資本出於富室則原有產業貽子孫之心資本出於市儈則無非借股票低昂爲買空盤之計收效稍遲即棄如敝屣從前公司爲股票牽掣百弊皆由於此故招散股不如招大股招大股不如招商股招商股不如招官股而其大要尤在辦理之得人必須正大光明赤心爲國絕無一毫私見否則礦不成則害在公家礦既成則利歸私室初次濫擇斷不可徇情面果能於此四者講求盡善而謂礦務不能辦礦利不可求必無是理況將來欲廣造鐵路則處處需鐵軌需煤觔欲自鑄錢幣則各局需金需銀需銅欲自開民廠鑄槍砲機器則各需五金及硝磺鉛汞等皆是招股開礦實今日之最大利源也一折南漕以節經費也查京倉支用以甲米爲大宗官俸僅十之一八旗兵丁不慣食米往往由牛錄章京領米易錢折給兵丁買雜糧約南米一石僅合銀一兩有奇官俸亦然四品以上尚多親領其餘領米票轉賣米鋪每石亦一兩有奇夫南漕自催科征調督運驗及經時五六月行路數千里竭百姓無數之脂膏聚吏胥無數之蠹賊耗國家無數之開銷運至京倉至每石之值通扯或十兩或五六兩不等而及其歸宿乃爲易銀一兩之用此實大漏卮從以冗官蠹吏中飽所在積習不改此真可爲長太息者也　未完

羊城新聞

珠江佳話　前奉省官以花船灣泊谷埠漸至中流殊於輪船來往阻塞河道經河泊所曾少尉諭令各船一字平排向南繫纜閱月之初二日廣府周太守會同南海邑侯親往谷埠勘驗河道豎立界石是日各花船均縣掛紅燈上書官清民樂四字船頭則排列香案迎送憲旌官舫至時歡聲雷動一河兩岸士女如雲以珠女花蓬忽變作兒童竹馬亦管領珠江一時佳話也◯增廣街道　粵省街衢湫隘雖通衢市如行深巷一遇火警輒有夾道禁燬之處城西新荳欄東街前遭回祿肆虐燬去舖戶數十間而隔濠之屋宇亦被殃及該處舖除瓦礫土木再與坊衆集議各舖戶皆讓地一尺俾街道得以增廣利便行人并謀於新荳欄衆約內建設機器水龍恰和大舖營運海潮以備蓄每月捐租四箇月主客同助此亦衆擎易舉思患預防也◯巢中掠豔　何氏媚寓城西賢思里家貯數少婦行客鮮其門者時於屏角簾邊見驚鴻瞥影皆目逆而送之曰美而豔初三日時未及晡有匪五人冒稱寄書郵由登其堂擄去少婦素氏門外先有肩輿停候賊擄婦出即納之輿中飛抬而遁何媚尾之遇捕街鄰汁目奈均畏匪火鎗有爲之阻也或曰匪等頗不敢公然強擄人家婦女此娼家平康特於此稅一椽爲聲花鬻豔云

批論收厘　鹹魚行厘稅自奉憲諭令歸蔣商承辦各欄即照常開市貿易經登報端惟日前販運鹹魚商人周某赴局稟稱該商販運鹹魚到省遇赴聯義堂公所完納釐炮經費詎該堂橈阻不收等情現奉憲批出諭候論該常照章收納至所請將前項應完經費暫存代賣欄號代繳之處着無庸議云◯三匪劫店　前晚二更時十三行街上人語喧譁傳呼鎖閘查悉爲某處同安街茶寮店有三匪闖入該店掠去衣物兩出門而奔即呼練勇追捕詎終夜不獲一禽十三行爲城西貿易熱鬧之區入黑則游人轂擊肩摩多於晝乃匪徒竟敢當衆強掠可謂渾身是膽矣◯兩處火警　秋高風燥落葉聲乾燃盡門閭倍慮火警昨初四晚城內太華坊某舖房與夫於木欄東烟局一帶僅以短竹頻吹剪燈之際不意遭落煤燄延及布帳霎時熊熊火光竟衝而出幸得鄰店晒棚多儲水埕當衆攢下淋漓盡致遂即撲滅同日城北槎子魚塘某屋亦不戒於火被焚一椽各處水龍聞警雖俱召聯鞭至由塘溜激水灌熄不致殃及池魚

鄉鄰有鬥　粵省械鬥多由於鄉落爭地陂水事同蠻觸維口興戎以小故釀成鉅禍視桑梓於仇敵亦可已而不已也聞番禺市橋鄉梁姓與陳族田界毗連邇因天旱各引陂水灌田以致爭鬥梁家用武梁姓與陳姓毆傷男婦七八名初二日梁族人因憤挺將陳男傷載赴省城赴番禺縣署喊控蒙驗經邑明府驗得有二婦所傷甚重恐致斃命之虞此案未能即了又聞順德縣江美鄉李羅兩姓聚族各有千人亦接壤而居前月杪偶因小事齟口糾衆尋仇而附近匪徒欲乘機以逞者分向兩族慫恿挑戰并許爲扛帮執械洶洶幸兩族紳耆力爲遏止一面稟請文武員弁馳赴彈壓或得以消弭鬥禍云

中外新聞

論部學書局　友人函述康長素工部在京師與袁慰庭觀察丁叔衡張巽之兩太史沈子培陳次亮兩部郎倡辦學會并創設強學書局與開局章程專主譯印中外時務新書凡中國有經世各圖籍中外各國地圖天圖奇物奇器新法新事有關中國文治武備國計民生者均在講求之列由同人設法刊布流傳四方以廣見聞而開風氣其各國各項章程古今律例條約公法之類逐件譯刊中文嗣後財力充足將新式鎗艦魚雷水雷火器兵農工商各種機器式樣及各種電學化學光學聲學諸書器其分門別類擬皆購備一分俾資考證如西國藏書樓博物院之例惟設局之始刷印器具未齊未能譯印成書擬將各埠已經譯布各國書及各處中文新聞報紙分途趕期購寄發交廠肆廉價分售并留存局中以便董友檢局中所儲用各圖書先各友隨時博採設法羅致或量力捐助俾得擴充見聞而收觀摩之益如各處友人自著經世文字切中緊要亦可先交本局或鈔傳備覽或刊刻流通其設局章程大畧也夫中國不患於不能自強而患於不思強士習守舊囂言孔孟偶見泰西一技一能動輒比之異學其病由於知古而不通今守常而不處變其有講求富強實濟每爲起而撓阻之豈知孔子爲時中之聖治國平天下無不通達權只一時字實爲立萬世規模於平要畧所謂困於所知一損益變通時務豈能興利革弊哉荀子曰十少則天下治蓋深惡迂儒之壞天下也惟四書之衆風氣未開非循循善誘薰陶則雖大聲以呼之苦口而諍之要無所勸於其心今康工部與諸公居憂危以天下爲己任特倡設此局研求富國強兵之術撥亂反治之方以人力濟天地之窮特警鐘而起大千之夢不可謂非有心人也其尤切者執政諸巨公於西洋製器暨化各學多所未窺今於京師適中之地羅致各種新器式樣輦轂之下耳濡目染當必嘆爲實用思有振興者其中外時務新書各國輿圖與各國各項章程則更足發我所居而我所偏也開衆人之聞見則俗習易於轉移合衆人之心思則研求易於精進易曰君子以朋友講習論語曰百工居肆以成其事君子學以致其道其在此乎昔在外洋與宗在初觀察遨遊歐洲各國人舉與會於柏林又與姚子梁開譯書於滬海論尊攘洞悉歐美於時局不無補救乃事已垂成而南轅北轍賓朋不復相聚盛會難再圖籍迷今聞諸公是舉北望京華輒令余翹首神往也然余欲進一解者西洋有夜講文會之設同人醵金置一館會時各舉所知所學演說互相考證或延有學問及游歷外地者入會主講而衆聽之以期集思廣益其不置者則或假園林酒家爲會所蓋耳聞心會勝於目覽手摩其聰穎之士更可觸類旁通博聞多識若村夫豎子目不識丁之流雖不明地圖而知中西疆域不觀報紙而知時務安危也諸公更舉講文會而行之於潛移風化啟迪愚蒙所關豈淺鮮哉　獨立子

倭禍未已　倭國黑子彈丸竟不量度德力逞強瀕外實爲雄國所妒嫉天心所厭憎觀倭人決遭時症又爲三大國所監係倭仍不自悔過終取滅亡必矣今據路透電報得悉俄王子羅拔那現在德國一日與德皇會晤談及時務有言俄國必不准倭人久駐朝鮮倭在朝鮮實爲中俄兩國疊將必迄無寧日如其不知機警復萌意經營俄必須逐客合矣◯教案完結　初五日福州來電言中西委員查辦古田教案經已成讞擬將案內未拏各匪初，日帶返福州將首犯四名解至福州梟首示衆其餘用因古田獄中之匪并交制軍發落擬將匪解回古田地方一律安靖英炮船鶺鴒前泊福州爲此案起見今亦開往他埠◯獵校被毆　探聞前日有西人三名聯袂同行往對海炮臺山遊獵經已在九龍將署領有護照該西人等行至某村一人分路前行仍與同尋相去不遠忽見沙雞兩翼飛翔燃鎗擊之鳥即應聲倒隊村人適至而携之西人追蹤欲奪回之詎該村人大聲疾呼聚衆十餘人環毆西人并褫其衣西人寡不敵衆猶然逃避幸未遭毒手返港禀官查究未悉如何結案　安平不安　本港西報接廈門初五日來電言臺灣安平於初四日爲倭所有現尚無甚騷擾云◯舟山教事　上海西報言舟山島濱現泊有法國兵船一艘查該處有法國教堂先是與僧人租賃地段七千畝建築和約已滿而神甫與僧因事爭執兩不相能詎教堂忽然被焚神甫即指爲僧人主使往控寧波道請爲究辦道憲即飭委員馳往查辦據稱教士所稟有不實不盡教堂焚燬誠非僧人所爲故此案地方官與法領事來商致有齟齬法炮船依事臻妥愜乃開輪他去

炸輪續電　拱北商輪炸裂已誌前報昨又接天津來電云除所載勇六百名轟死外所有該船之鐵鬼及西人一名水手十二人中國搭客十人均喜未罹其劫死裏逃生亦幸矣◯擬開賽會　日本有人力勸日本於此三四年內開設賽會於杜機澳城以賽各國土產製造之物核計經費約須銀一千萬元擬由中國賠補之款內撥支惟現下杜機澳城中並無花園可作賽會之所須另闢新園工程未免浩大不知所費幾多而獲利甚厚無論日本土產將來可以大行即以賽會核之命駕來游者其中西人當以萬計每人約共費用銀一千元則日本受益已多矣◯學生逃遁　前駐高麗委使井上馨因國時帶同高麗學生四十五人遊學日本習藝肆業東京前數日間大院君帶兵入朝頓生變故遂擊逃亡欲奔返國井上馨時在東京截而回以理勝諭各學生辭暫允居留入募竟有三十六　再爲逃去井上馨急耗直追至四巴詩車站始得趕及力爲阻止各學生不允勾留井上馨追得令

津報譯登　天津西字報云前從上海至吳淞鐵路曾經毀去現在將此路設在大沽以便火車行駛蓋以中國現有二十餘噸之新砲若干尊須由此路運至炮臺也又云聞俄人與中國相商所有各兵船皆須在旅順口守凍云◯時症已平　津臬

朝審大典　朝廷慎重刑章每年朝審一次任京大學士軍機大臣六部九卿科道等官凡列銜者皆到班畫押然後定稿大學士首冠白摺除有差請假皆應列班除因畫押令年八月十四日朝審李爵相適在京師且首相係稿上第一畫押之人是日列銜諸寮采穿朝天安門外朝房內惟李爵相獨到因詎候至巳午之交爵相不到諸臣工乃閱